



**HP D2832A**

**HP M500**

**Monitory kolorowe 15"**  
**Przekątna ekranu 13,8"**  
**Przewodnik użytkownika**

**Monitor Colorido de 15 polegadas**  
**Imagem Visível de 13,8 polegadas**  
**Guia do Usuário**

**Цветные мониторы с диагональю 15"**  
**и видимым изображением 13.8"**  
**Руководство пользователя**

---

## Uwagi

Hewlett-Packard zastrzega sobie prawo do wprowadzania (bez uprzedzenia) zmian w tym podręczniku.

Hewlett-Packard nie udziela żadnych - ani pisemnych, ani domniemanych - gwarancji co do wartości rynkowej podręcznika i jego przydatności w rozwoju, zrywaniu specyficznych zadań.

Hewlett-Packard nie odpowiada za błędy mogące wystąpić w przedstawianym materiale. Nie ponosi również odpowiedzialności za ewentualne szkody, pośrednio lub bezpośrednio związane z wykorzystaniem zawartych w nim informacji.

Hewlett-Packard nie może rządzić działaniem swoich programów na sprzęcie nie pochodzącym od HP.

Materiał zawarty w tym podręczniku chroniony jest prawem autorskim. Kopiowanie, reprodukcje, tłumaczenie tego podręcznika, w całości lub w części, wymaga uprzedniej pisemnej zgody firmy Hewlett-Packard.

## Nota

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alteração sem notificação prévia.

A Hewlett-Packard não oferece nenhum tipo de garantia com relação a este material, incluindo, mas não limitada às, garantias implícitas de comercialização e conveniência para um propósito específico.

A Hewlett-Packard não será responsável por erros aqui contidos ou por danos incidentais ou consequenciais relacionados ao fornecimento, desempenho ou utilização deste material.

A Hewlett-Packard não se responsabiliza pelo uso ou confiabilidade de seu software em equipamentos que não sejam fornecidos pela Hewlett-Packard.

Este documento contém informações proprietárias protegidas por direitos autorais. Todos os direitos são reservados. Nenhuma parte deste documento pode ser fotocopiada, reproduzida ou traduzida para outro idioma sem o consentimento prévio por escrito da Hewlett-Packard Company.

## Предупреждение

Информация в этом документе может быть изменена без предварительного уведомления.

Hewlett-Packard не предоставляет относительно данного материала никаких гарантий, включая, но не ограничиваясь, предполагаемую гарантию о высоких коммерческих качествах данного изделия и его соответствие конкретным целям.

Hewlett-Packard не несет ответственности за ошибки в этом документе, а также за случайный или преднамеренный ущерб, полученный в связи с доставкой, исполнением или использованием данного материала.

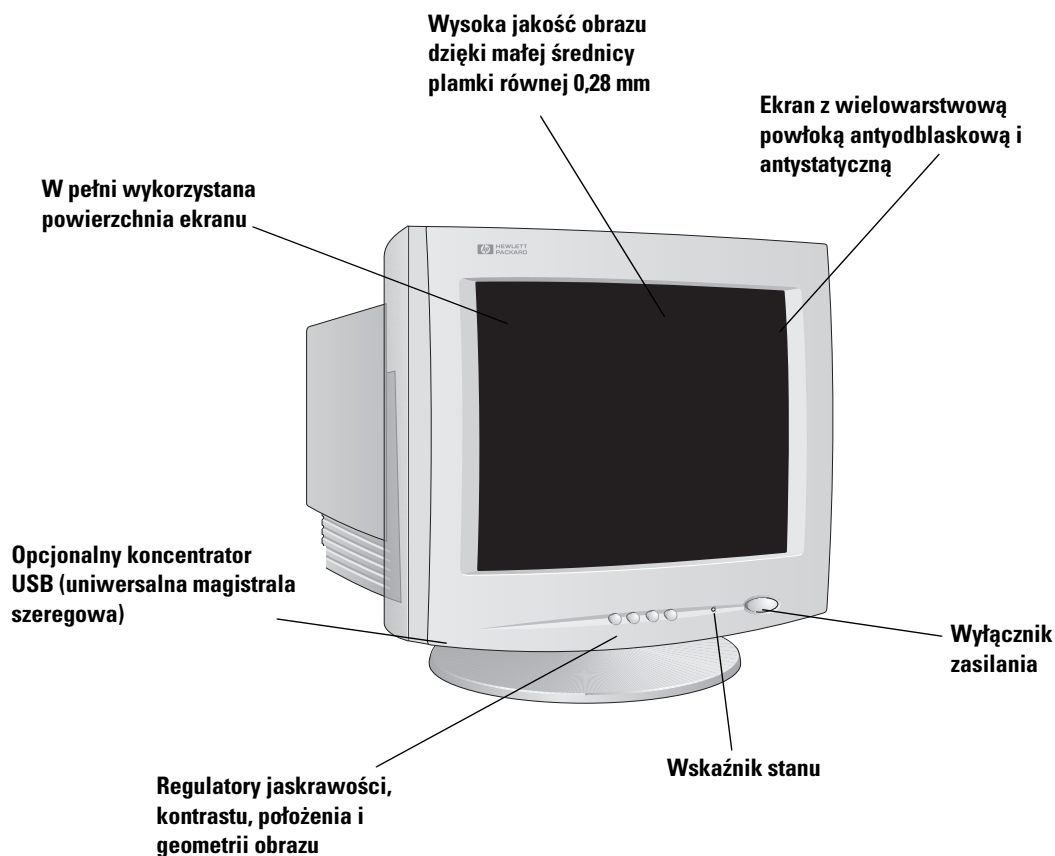
Hewlett-Packard не принимает на себя ответственность за работу собственного программного обеспечения на оборудовании других поставщиков.

Этот документ содержит информацию, подлежащую защите авторским правом. Все права защищены. Никакая часть этого документа не может быть скопирована, воспроизведена или переведена на другой язык без предварительного письменного разрешения Hewlett-Packard Company.

Hewlett-Packard France  
38053 Grenoble Cedex 9  
France

© 1998 Hewlett-Packard Company

---



---

## HP M500

### 15-calowe monitory kolorowe

### 13,8-calowy obraz

Przewodnik użytkownika

---

## Przepisy bezpieczeństwa

Przed podłączeniem monitora należy zapoznać się z poniższymi przepisami bezpieczeństwa.

---

### **OSTRZEŻENIE**

Monitor można podłączyć jedynie do prawidłowo uziemionego gniazda sieciowego. Należy w tym celu wykorzystać kabel zasilający, dostarczony wraz z monitorem lub podobny, z właściwie uziemioną wtyczką. Kabel zasilający powinien odpowiadać normom obowiązującym w danym kraju.

Całkowite odłączenie monitora od zasilania uzyskuje się przez wyłączenie wtyczki kabla zasilającego z gniazda sieciowego. Dlatego ważne jest, aby było ono łatwo dostępne.

Przed podłączeniem lub odłączeniem monitora sprawdź, czy komputer jest wyłączony.

Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie należy otwierać obudowy monitora. Wewnętrzne obudowy nie znajdują się części, które mogłyby być naprawione przez użytkownika. Wszystkie naprawy powinny być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel.

---

Ten monitor jest dołci (jego masa podana jest w zestawieniu danych technicznych). W razie wątpliwości, czy zdosisz sam udźwignąć monitor, nie próbuj go przemieszczać bez czyjeś pomocy.

---

## Co oferuje Twój nowy monitor

Twój monitor HP jest multisynchronicznym, 15-calowym (przek.,tna obrazu 13,8") monitorem kolorowym o wysokiej rozdzielczości. Multisynchroniczność monitora oznacza, że może on pracować w wielu trybach graficznych. Jego konstrukcja jest przystosowana do współpracy ze wszystkimi komputerami osobistymi Hewlett-Packard.

Monitor HP wyróżnia się następującymi cechami:

- 15-calowy, płaski kineskop o efektywnej przek.,tniej obrazu równej 13,8 cala; wysoka jakość grafiki dzięki małej średnicy plamki równej zaledwie 0,28 mm.
- Bezodblaskowa, wielowarstwowa powłoka minimalizuje odbicia od ekranu.
- Przystosowanie do pracy w różnych trybach graficznych, w tym z Ultra VGA 1024x768 (przy częstotliwości odświeżania 85 Hz) i Ultra VGA 1280x1024 (przy częstotliwości odświeżania 60 Hz).
- Wyświetlane na ekranie menu opcji ustawiania grafiki, w tym funkcji regulacji kolorów obrazu i jego położenia (obrotu); możliwość optymalizacji jakości i usytuowania obrazu.
- System zarządzania poborem mocy (standard VESA<sup>1</sup>) sterowany z odpowiednio wyposażonego komputera HP - automatyczna redukcja zużycia energii. System ten jest zgodny z zainicjowanym przez US EPA<sup>2</sup> programem Energy Star. Uczestniczący w tym programie Hewlett Packard stwierdza, że produkt ten spełnia zalecenia Energy Star odnośnie efektywnego wykorzystania energii<sup>3</sup>.
- Zgodność ze standardem "Plug and Play" (standard VESA DDC1/2B), która oznacza, że odpowiednio wyposażony komputer HP dokona automatycznej identyfikacji monitora.
- Zgodność ze standardami ergonomii ujętymi w normach ISO 9241-3, ISO 9241-8 i ZH-1/618.

1. VESA jest skrótem nazwy Video Electronics Standards Association

2. US EPA jest skrótem nazwy United States Environmental Protection Agency

3. ENERGY STAR jest zarejestrowanym w USA znakiem serwisowym US EPA.

- Zgodność z zaleceniami MPRII (Swedish National Board for Measurement and Testing) odnośnie dopuszczalnych granic emisji elektrostatycznej i elektromagnetycznej. Monitor HP D2832A jest zgodny z normami szwedzkiego standardu MPR III, poziom B, odnośnie emisji pola elektrycznego i magnetycznego.
- Monitor HP D2832A ma certyfikat TCO95.<sup>1</sup>
- Monitor może być rozbudowany o koncentrator USB (uniwersalna magistrala szeregową). Jest on dołączany do tylnej części podstawy monitora i umożliwia włączenie maks. 4 urządzeń USB (*patrz uwaga poniżej*).

---

*UWAGA*

---

Opcja USB może nie być dostępna we wszystkich krajach. Więcej informacji możesz uzyskać u przedstawiciela handlowego.

---

1. Szwedzka konfederacja pracowników.

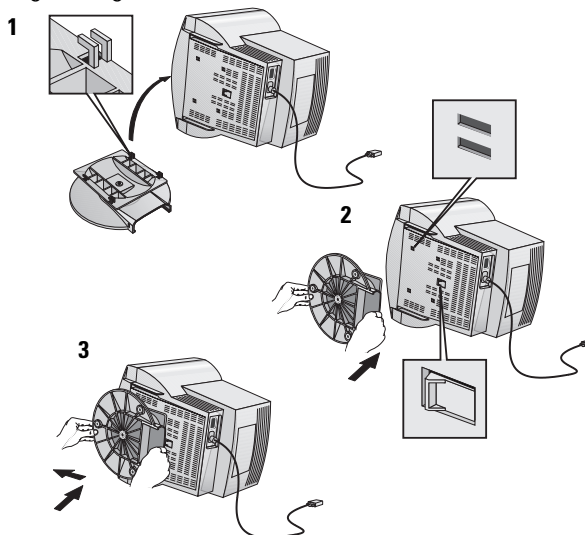
---

## Przygotowanie monitora do pracy

### Mocowanie przechyłnej i obrotowej podstawy

Monitor wyposażony jest w podstawę, którą można przechylać i obracać. Aby przymocować podstawę do monitora:

- 1 Połóż monitor na boku (nigdy na ekranie). Znajdź przód podstawy.
- 2 Zlokalizuj otwory na spodzie monitora.
- 3 Wsuwaj podstawę w kierunku ekranu, aż jej zaczepy wskoczą na swoje miejsce.



### Gdzie postawić monitor?

Ustaw monitor na płaskiej i stabilnej powierzchni.

Monitor należy ustawiać w miejscu o niskiej wilgotności, z dala od źródeł ciepła i pól elektromagnetycznych. Do źródeł pola elektromagnetycznego należą, np. transformatory, silniki elektryczne oraz inne monitory.

Postaraj się, aby monitor nie był wystawiany na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

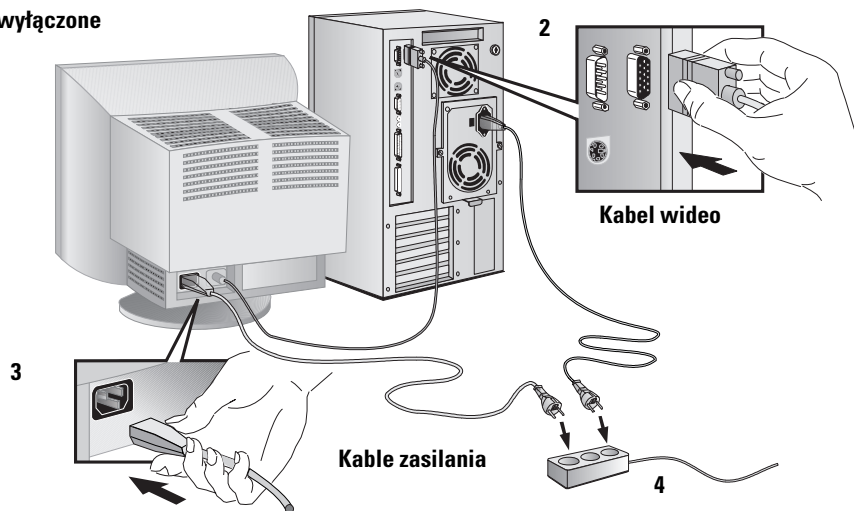
## Podłączanie kabli

### OSTRZEŻENIE

Zanim podłączysz kable lub zainstalujesz monitor HP, zapoznaj się z przepisami bezpieczeństwa, które znajdziesz na początku tego podręcznika. Zajrzyj też do instrukcji obsługi komputera i dokumentacji złącza wideo, aby upewnić się, czy sprzęt ten jest prawidłowo zainstalowany.

- 1 Sprawdź, czy komputer i monitor są wyłączone.
- 2 Podłącz kabel wideo (zakończony 15-pinową wtyczką) do gniazda wideo komputera. Dokręćruby zabezpieczające wtyczkę
- 3 Podłącz do monitora kabel zasilający.
- 4 Włóż wtyczkę kabla zasilającego do uziemionego gniazda sieciowego.

#### 1. Komputer i monitor wyłączone



### UWAGA

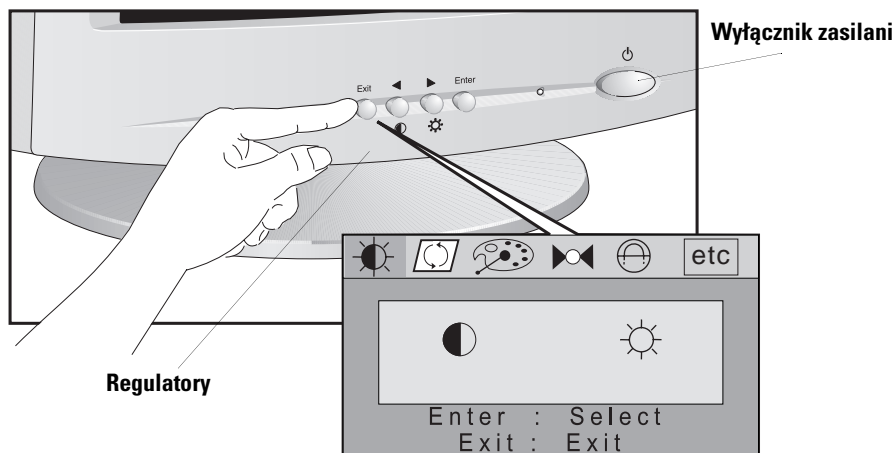
Umieszczenie gniazda wideo może być inne niż na rysunku powyżej. W razie wątpliwości skorzystaj z podręcznika dostarczonego wraz z komputerem.



## Praca z monitorem


Wyłącznik zasilania  znajduje się przodu monitora.

Przy użyciu regulatorów znajdujących się przodu monitora można ustawić korzystając z menu ekranowych położenie, rozmiar, kształt i jasność wyświetlanego obrazu.



Naciśnięcie klawisza **Enter** lub **Exit** włącza menu ekranowe monitora.



Użyj regulatorów **◀** i **▶**, aby wybrać daną funkcję i naciśnij **Enter**, aby wejść do wybranego menu.

 Reset to Default


Aby przywrócić ustawienia fabryczne, wybierz  z głównego menu i naciśnij **Enter**.

## Ustawianie języka menu ekranowych

 Language Select

Aby ustawić język menu ekranowych, wybierz  z głównego menu oraz  z podmenu, które zostanie wyświetlone. Użyj regulatorów **◀** i **▶**, aby wybrać język i naciśnij **Exit**, aby zapisać ustawienia.

## Ustawianie jakości wyświetlanego obrazu

Ustawianie jakości wyświetlanego obrazu może być wykonane z podmenu. Aby uzyskać dostęp do tego podmenu, wybierz  z głównego menu.

### Contrast

Aby ustawić kontrast, wybierz tę funkcję z podmenu, a następnie wyreguluj kontrast używając regulatorów ◀ i ▶. Naciśnij **Exit**, aby zapisać ustawienia. (Kontrast to różnica jasności między ciemnymi i jasnymi obszarami wyświetlanego obrazu).

### Brightness

Aby ustawić jasność obrazu, wybierz tę funkcję z podmenu, a następnie wyreguluj jasność używając regulatorów ◀ i ▶. Naciśnij **Exit**, aby zapisać ustawienia. (Ustaw jasność tak, aby ciemne obszary wyświetlanego obrazu były czarne).


### UWAGA

Możesz uzyskać bezpośredni dostęp do regulacji kontrastu i jasności używając odpowiednio regulatorów ◀ i ▶. Ustaw jakość obrazu za pomocą regulatorów ◀ i ▶. Naciśnij **Exit**, aby zapisać ustawienia.


### Degauss

Aby rozmagnesować monitor, wybierz tę funkcję z głównego menu i naciśnij **Enter**. Rozmagnesowanie pozwala usunąć niepożądane pola magnetyczne, które mogą wpływać na jakość kolorów. Zalecane jest rozmagnesowywanie monitora przynajmniej raz w tygodniu. Rozmagnesowywaniu towarzyszy krótkotrwała niestabilność obrazu oraz dźwięki wydawane przez monitor.


## Ustawianie rozmiarów, położenia oraz kształtu wyświetlanego obrazu

Ustawianie rozmiaru, położenia i kształtu wyświetlanego obrazu może być wykonane z podmenu. Aby uzyskać dostęp do tego podmenu, wybierz  z głównego menu.

### Hor. Size


Aby ustawić szerokość wyświetlanego obrazu, wybierz  z podmenu, a następnie wyreguluj obraz używając regulatorów ◀ i ▶. Naciśnij **Exit**, aby zapisać ustawienia.

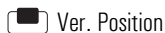
### Hor. Position

Aby ustawić położenie w poziomie wyświetlanego obrazu, wybierz  z podmenu, a następnie wyreguluj obraz używając regulatorów ◀ i ▶. Naciśnij **Exit**, aby zapisać ustawienia.




Ver. Size

Aby ustawić wysokość wyświetlanego obrazu, wybierz  z podmenu, a następnie wyreguluj obraz używając regulatorów ◀ i ▶. Naciśnij Exit, aby zapisać ustawienia.




Ver. Position

Aby ustawić położenie w pionie wyświetlanego obrazu, wybierz  z podmenu, a następnie wyreguluj obraz używając regulatorów ◀ i ▶. Naciśnij Exit, aby zapisać ustawienia.




Trapezoid

Aby ustawić pionowe krawędzie obrazu tak, aby były równoległe, wybierz  z podmenu, a następnie wyreguluj obraz używając regulatorów ◀ i ▶. Naciśnij Exit, aby zapisać ustawienia.




Pincushion

Aby ustawić pionowe krawędzie obrazu tak, aby nie były wypukłe lub wklęsłe, wybierz  z podmenu, a następnie wyreguluj obraz używając regulatorów ◀ i ▶. Naciśnij Exit, aby zapisać ustawienia.




Unbalance

Aby ustawić krawędzie obrazu tak, aby nie były wygięte w lewo lub w prawo, wybierz  z podmenu, a następnie wyreguluj obraz używając regulatorów ◀ i ▶. Naciśnij Exit, aby zapisać ustawienia.




Parallelogram


Aby ustawić krawędzie obrazu tak, aby nie były przekręcone w lewo lub w prawo, wybierz  z podmenu, a następnie wyreguluj obraz używając regulatorów ◀ i ▶. Naciśnij Exit, aby zapisać ustawienia.



Rotation

W zależności od ustawienia monitora, np. od tego, czy jest on zwrócony w kierunku północnym lub południowym, wyświetlany obraz może być nieco obrócony. Efekt ten, spowodowany wpływem ziemskiego pola magnetycznego, występuje we wszystkich typach monitorów. Jeśli wyświetlany obraz jest obrócony o pewien kąt, należy wybrać z menu przycisk  i za pomocą regulatorów ◀ oraz ▶ wyregulować położenie obrazu.

## Ustawianie kolorów wyświetlanego obrazu

Ustawianie kolorów wyświetlanego obrazu może być wykonane z podmenu. Aby uzyskać dostęp do tego podmenu, wybierz  z menu głównego.

Monitor wyświetla kombinację koloru czerwonego, niebieskiego i zielonego, aby pokazać obraz zawierający pełną skalę kolorów. Jeśli chcesz zmieniać proporcje koloru czerwonego, niebieskiego i zielonego, musisz zmieniać temperaturę kolorów.

### Aby wybrać temperaturę kolorów

Monitor ma pięć zaprogramowanych temperatur kolorów: 9300K, 6500K, 5500K, 7100K i 11500K.



Color Adjustment

Użyj regulatorów ◀ i ▶, aby ustawić temperaturę kolorów. Naciśnij **Exit**, aby zapisać ustawienia.


### Regulacja ustawienia temperatury kolorów

Możesz wyregulować ustawienia temperatury kolorów. Aby to zrobić, naciśnij **Enter** w menu regulacji temperatury kolorów. Wybierz Red, Green lub Blue używając regulatorów ◀ i ▶, a następnie użyj ich ponownie do ustawienia poziomu danego koloru. Naciśnij **Exit**, aby zapisać ustawienia.

---

#### UWAGA



---

Możesz przywrócić ustawienia fabryczne temperatury kolorów, wybierając ikonę  i naciskając **Enter** w celu zapisania ustawienia.

## Ustawianie położenia menu ekranowego



OSD Position

Aby ustawić położenie menu ekranowego, wybierz  z głównego menu oraz  z podmenu, które zostanie wyświetlone. Użyj regulatorów ◀ i ▶, aby wybrać regulację w poziomie lub w pionie, a następnie użyj tych regulatorów ponownie, aby przesunąć menu ekranowe. Naciśnij **Exit**, aby zapisać ustawienia.

## Ustawianie ilości wyświetlanych na ekranie informacji

Aby zwiększyć lub zmniejszyć ilość wyświetlanych na ekranie informacji, należy zmienić rozdzielczość ekranu. Im wyższa rozdzielczość, tym więcej informacji będzie widocznych na ekranie. Zaleca się wybór rozdzielczości  $1024 \times 768$  przy częstotliwości odświeżania 85 Hz. Umożliwia to łatwe odczytywanie znaków, wyświetlanie dużej ilości informacji i nie powoduje migotania obrazu.

Określone ustawienia wyświetlanego obrazu są automatycznie przypisywane do wybranej rozdzielczości. Jeśli np. ustali się parametry obrazu, pracując w trybie SVGA, zostaną one przypisane do tego właśnie trybu graficznego. Jeśli dokona się zmian ustawień pracując w trybie VGA, zostaną one zapisane dla trybu VGA. Powrót do trybu SVGA spowoduje automatyczne przywrócenie poprzednich ustawień.

Dostępne dla tego monitora rozdzielczości wymienione są w punkcie "Tryby graficzne" na stronie 13. Ze sposobem zmiany rozdzielczości ekranu można się zapoznać korzystając z instrukcji obsługi komputera lub dokumentacji używanego systemu operacyjnego.

Monitor ten jest zgodny ze standardem "Plug and Play" (standard VESA DDC1/2B), co oznacza, że odpowiednio wyposażony komputer HP dokona automatycznej identyfikacji monitora i automatycznie ustawi optymalną częstotliwość odświeżania dla wybranej rozdzielczości ekranu.

## Ochrona oczu

Aby zminimalizować migotanie obrazu i tym samym zmniejszyć wysiłek oczu należy korzystać z jak najwyższej częstotliwości odświeżania, dostępnej dla danej rozdzielczości. Częstotliwość odświeżania określa, ile razy obraz jest generowany w ciągu sekundy. Zaleca się używanie rozdzielczości  $1024 \times 768$  przy częstotliwości odświeżania równej 85 Hz.

Wykaz dostępnych częstotliwości odświeżania obrazu znajduje się w punkcie "Tryby graficzne" na stronie 13. Sposób ustawiania częstotliwości odświeżania (zwanej też *częstotliwością odchyłania pionowego*) opisany jest w podręczniku dostarczonym wraz z komputerem. Można go też znaleźć w dokumentacji systemu operacyjnego. Jeśli komputer jest zgodny ze standardem 'Plug and Play', istnieje możliwość automatycznego wyboru optymalnej częstotliwości odświeżania dla danej rozdzielczości graficznej.

## Oszczędność energii

Monitor wyposażony jest w funkcje oszczędzania energii. W zależności od komputera i systemu operacyjnego monitor będzie mógł pracować w następujących trybach:

- Tryb uśpienia (tryb czuwania DPMS). Monitor w tym trybie zużywa mniej niż 15 W mocy. W tym trybie ekran jest pusty i wskaźnik na panelu przednim świeci w kolorze bursztynowym. Monitor pozostaje aktywny, ale nic nie jest wyświetlane na ekranie. Przesuń mysz lub naciśnij jej klawisz, aby wyświetlić obraz.
- Tryb zawieszenia (ACPI - stan D2). Monitor w tym trybie zużywa mniej niż 15 W mocy. W tym trybie ekran jest pusty i wskaźnik na panelu przednim świeci w kolorze bursztynowym. Aby wywołać obraz na ekran, przesuń mysz lub naciśnij jej klawisz. Obraz pojawi się po kilku sekundach.
- Tryb wyłączenia (On Now Soft Mode). Monitor w tym trybie zużywa mniej niż 5 W mocy. W tym trybie ekran jest pusty i wskaźnik na panelu przednim mruga w kolorze bursztynowym.

Sposób ustawiania trybu oszczędzania energii opisany jest w podręczniku dostarczonym wraz z komputerem. Jeżeli na ekranie monitora nie ma obrazu, należy w pierwszej kolejności sprawdzić wskaźnik na przednim panelu monitora. Monitor może bowiem znajdować się w trybie oszczędzania energii.

---

## Tryby graficzne

Monitor ten obsługuje następujące tryby graficzne.

Rozdzielczość ekranu	Częstotliwość odświeżania	Tryb wideo
640×400	70 Hz	VGA
640×480	60 Hz	VGA
640×480	75 Hz	VGA
640×480	85 Hz	VGA
800×600	72 Hz	Super VGA
800×600	75 Hz	Ergonomic Super VGA
800×600	85 Hz	Super VGA
1024×768	70 Hz	Ultra VGA 1024
1024×768	75 Hz	Ultra VGA 1024
1024×768	85 Hz	Ultra VGA 1024
1280×1024	60 Hz	Ultra VGA 1280

---

### OSTRZEŻENIE

Praca z rozdzielczości, i częstotliwości, odświeżania większej, niż w kombinacji 1280×1024 przy 60Hz może spowodować uszkodzenie monitora.

---

Dane techniczne

KINESKOP	Rozmiary	ekran płaski 15-calowy/przekątna obrazu 13,8 cala
	Luminofor	czerwony, zielony, niebieski (krótki czas poświaty)
	Średnica plamki	0,28 mm
	Ekran	wielowarstwowa powłoka antyodblaskowa
SYGNAŁY WEJŚCIOWE	Sygnały wideo	0,7 Vp-p analogowe RGB
	Sygnały synchronizacji	niezależny H/V (poziom TTL), mieszany H/V (poziom TTL)
INTERFEJS	Złącze wejściowe	15-pinowy wtyk mini D-SUB
CZĘSTOTLIWOŚĆ ODCHYLENIA	Odchylenie poziome	od 30 do 70 kHz
	Odchylenie pionowe	od 50 do 120 Hz
ROZDZIELCZOŚĆ MAKS. (POZIOMA × PIONOWA)	1280 × 1024 (60 Hz)	
CZAS NAGRZEWANIA	30 minut do osiągnięcia optymalnej wydajności	
ZEGAR PLAMKI	110 MHz	
ROZMIARY OBRAZU	Przekątna: 351 mm Rozmiar maksymalny: 283(H) x 212(V) mm	
ZASILANIE	AC od 90 do 264 V, od 47 do 63 Hz Włączony: 75 W (maks.) Tryb uśpienia (tryb czuwania DPMS) 15 W (maks.) Tryb zawieszenia (ACPI - stan D2) 15 W (maks.) Tryb wyłączenia (On Now Soft Mode) 5 W (maks.)	
ŚRODOWISKO PRACY	Temperatura	od 0 °C do 40 °C (praca) od - 25 °C do +70 °C (przechowywanie)
	Wilgotność	od 10% RH do 80% wilg. wzgl. (bez skraplania)
GABARYTY	376 (szerokość) × 373 (wysokość) × 385 (głębokość) mm	
WAGA	12,5 kg	
PODSTAWKA UCHYLN/OBROTOWA	Kąt nachylenia	od - 5° do +15°
	Kąt obrotu	±45°



---

## Czyszczenie i konserwacja monitora

Nie stawiaj niczego na obudowie monitora, gdyż mogłoby to spowodować zaskórzenie otworów wentylacyjnych i w konsekwencji doprowadzić do uszkodzenia monitora na skutek przegrzania.

Uważaj, aby żadna ciecz nie dostała się do wnętrza monitora.

Jeśli chcesz maksymalnie wydłużyć żywotność ekranu i zapobiec uszkodzeniom kineskopu (np. przez *wypalanie luminoforu* spowodowane wyświetlaniem tego samego obrazu przez dłuższy czas):

- Korzystaj z systemu zarządzania poborem mocy (w komputerach HP) lub z wygaszaczy ekranu.
- Unikaj pozostawiania monitora przez dłuższy czas z ustawieniami jasności i kontrastu na maksimum.
- W czasie, gdy nie wykorzystujesz monitora lub gdy nie dysponujesz systemem zarządzania poborem mocy albo wygaszaczem ekranu, wyłączaj monitor lub zmniejszaj jasność i kontrast do minimum.

Ekran monitora pokryty jest powłoką, antyodblaskową, i antystatyczną. Aby uniknąć uszkodzenia tej powłoki, do czyszczenia ekranu używaj zwykłych środków stosowanych w domu do mycia szyb. Jeśli czyścisz ekran:

- 1 Wyłącz monitor i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego (ciężnij za wtyczkę - nigdy za przewód).
- 2 Zwilż miękką szmatkę bawełnianą roztworem środka czyszczącego i delikatnie przetrzyj ekran monitora. Nie rozpylaj środka czyszczącego na ekran, ponieważ może to spowodować wnikięcie płynu do wnętrza monitora.
- 3 Wytrzyj ekran do sucha miękką i czystą szmatką bawełnianą.

Nie należy używać środków czyszczących zawierających fluorki, kwasy lub alkalia.

---

## Informacje na temat ochrony środowiska

HP jest silnie zaangażowany w ochronę środowiska. Monitor HP został zaprojektowany tak, aby był jak najmniej szkodliwy dla środowiska.

Stary monitor można zwrócić do HP w celu utylizacji.

HP ma program odbioru starych urządzeń w kilku krajach. Zebrane urządzenia są przysyłane do zakładów utylizacji w Europie lub USA. Wszystkie części, które można odzyskać, są ponownie wykorzystywane. Ze specjalną ostrożnością traktuje się baterie i inne potencjalnie toksyczne substancje. Są one neutralizowane w trakcie specjalnych procesów chemicznych. Więcej informacji na ten temat można uzyskać u autoryzowanego przedstawiciela HP lub w najbliższym punkcie sprzedaży HP.

Lampa kineskopowa tego monitora nie zawiera kadmu.

---

## Gwarancja na sprzęt

Jest to gwarancja HP na monitor. Warunki gwarancji mogą być różne w różnych krajach. W takim przypadku szczegółowych informacji może udzielać autoryzowany przedstawiciel HP lub punkt sprzedaży i serwisu HP.

### Ograniczona gwarancja HP na monitor

Model	Okres gwarancji	Świadczone usługi
Model D2832A	3 lata - o ile pierwotny nabywca nie uzgodnił krótszego okresu gwarancji w momencie zakupu.	1 rok gwarancji w miejscu użytkowania oraz gwarancja na następne 2 lata przy dostarczeniu sprzętu do centrum serwisowego HP lub autoryzowanego serwisu.

Hewlett-Packard (HP) udziela gwarancji na ten monitor, zobowiązuje się do usunięcia jego wad materiałowych i produkcyjnych, gdyby takowe ujawniły się i zostały zgłoszone w określonym powyżej okresie gwarancyjnym, liczonym od daty dostarczenia pierwotnemu nabywcy. Jeżeli w czasie trwania okresu gwarancyjnego dokonany zostanie zwrot monitora, posiadającego określone powyżej wady do centrum serwisowego HP lub autoryzowanego przez HP centrum serwisowego komputerów osobistych HP, firma dokona jego naprawy lub wymiany na nowy lub równoważny nowemu taki sam albo podobny model, postępując wedle własnego uznania. W przypadku niemożności dokonania przez HP naprawy lub wymiany wadliwego produktu, alternatywnie, rekompensatą dla klienta może być jedynie zwrot kwoty.

Jeżeli monitor został zakupiony wraz z komputerem HP (Vectra, Brio lub Kayak), należy zapoznać się z warunkami gwarancji HP na sprzęt, dostarczonej wraz z komputerem, w tym, czym to ograniczenia gwarancji, czynności wymagane od klienta i sposoby uzyskiwania serwisu gwarancyjnego.

## Ograniczenia gwarancji

Powyższa gwarancja nie obejmuje defektów wynikłych z: niewłaściwego użytkowania (włącznie z przypadkiem "wypalenia" ekranu), modyfikacji nie autoryzowanej przez HP, użytkowania lub przechowywania w warunkach niezgodnych z wymogami wymienionymi w specyfikacji monitora, uszkodzeń związanych z transportem, niewłaściwej konserwacji, awarii spowodowanych przez oprogramowanie nie pochodzące od HP, użycia akcesoriów, dodatków lub rozszerzeń nie przeznaczonych do użytkowania z danym produktem.

HP NIE UDZIELA NA SWÓJ PRODUKT ŻADNYCH INNYCH, ANI PISEMNYCH, ANI USTNYCH GWARANCJI. WSZELKIE ODNOŚNE GWARANCJE ZWIĄZANE ZE SPRZEDAŻĄ LUB PRZYDATNOŚCIĄ DO OKREŚLONEGO CELU OGRANICZONE SĄ USTALONYM POWYŻEJ OKRESEM GWARANCYJNYM.

Powyższe ograniczenia nie dotyczą, krajów, w których zabronione jest wprowadzanie ograniczeń wobec udzielanych gwarancji. Niniejsza gwarancja nadaje określone prawa, nie wyłącza, a praw nadanych przepisami danego kraju.

## Ograniczenia dotyczące rekompensat i odszkodowań

WYMIENIONE POWYŻEJ REKOMPENSATY SĄ JEDYNYMI PRZYSŁUGUJĄCYMI KLIENTOWI ZE STRONY HP ŹWIĄDZCZENIAMI. HP NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, WYJĄTKOWE, PRZYPADKOWE LUB BŁĄDNE WYNIKIEM UŻYTKOWANIA, KTÓRE MOGŁYBY BYĆ PRZEDMIOTEM ROSZCZEŃ NA PODSTAWIE GWARANCJI, UMÓW LUB INNYCH DOKUMENTÓW PRAWNYCH.

Powyższe ograniczenie nie odnosi się do przypadku sądowego uznania, że produkt objęty niniejszą gwarancją, był wadliwy, przez co stał się bezpośrednią przyczyną uszkodzenia ciała, śmierci bądź zniszczenia mienia.

W takim przypadku odszkodowanie ze strony HP za zniszczone mienie nie przekroczy jednak sumy 50 000 USD lub ceny produktu HP, który stał się przyczyną szkody.

Powyższego zastrzeżenia (ograniczającego odpowiedzialność materialną HP za pośrednio spowodowane szkody) nie stosuje się w krajach nie dopuszczających ograniczeń tego rodzaju.

## Uregulowania prawne

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI z przepisami ISO/IEC Guide 22 oraz EN 45014

**Nazwa producenta:** HEWLETT-PACKARD  
**Adres producenta:** 5, Avenue Raymond Chanas - EYBENS  
38053 GRENOBLE CEDEX 09  
FRANCE

Oświadczam, że następujący produkt:

**Nazwa produktu:** 15-calowy monitor kolorowy HP M500  
**Oznaczenie modelu:** D2832A

Jest zgodny z następującymi przepisami:

#### **BEZPIECZEŃSTWO**

Normy międzynarodowe: IEC 950:1991 + A1 + A2 +A3+A4  
Normy europejskie: EN 60950:1992 + A1 + A2+A3

#### **EMC**

CISPR 22:1993+A1 Class B / EN 55022:1994 - Klasa B  
EN 50082-1:1992

IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8 kV AD

IEC 801-3:1984 - 3V/m

IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 1 kV dla linii zasilających

IEC 555-2:1982 + A1:1985 / EN 60555-2:1987

IEC 1000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995

FCC Title 47 CFR, Part 15 class B2/ ICES-003, Issue 2/ VCC-2 1)  
AS/NZ 3548

**Informacje uzupełniające:** Wymieniony wyżej produkt jest zgodny z dyrektywą 89/336/EEC dotyczącą emisji EMC, wraz z dyrektywą uzupełniającą 93/68/EEC, a także z dyrektywą dotyczącą niskich napięć 73/23/EEC. Produkt posiada również znak CE.

1) Produkt został przetestowany w typowej konfiguracji komputera Hewlett-Packard.

2) Urządzenie jest zgodne z częścią 15 dyrektyw FCC. Praca urządzenia: (1) nie powoduje szkodliwych zakłóceń a (2) samo urządzenie jest odporne na zakłócenia zewnętrzne.

Jean Marc JULIA

Grenoble, June 1998

Quality Manager

Informacje dotyczące zgodności:

W USA: Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304.

(Nr tel.: (415) 857-1501)

## Dotyczy USA: Oświadczenie Federalnej Komisji ds. Łączności (FCC)

### Federalna Komisja ds. Łączności (FCC) (dotyczy przekazów radiowych)

#### Oświadczenia o zakłóceniach częstotliwości (dotyczy tylko USA)

Zgodnie z Częścią 15 regulacji FCC sprzęt ten został poddany testom, które wykazały, iż jest zgodny z ograniczeniami określonymi dla urządzeń cyfrowych Klasy B. Ograniczenia te zostały wprowadzone w celu zapewnienia ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami mogącymi wystąpić w miejscu instalacji sprzętu. Sprzęt ten wytwarza, wykorzystuje oraz może promieniować energię częstotliwości radiowej i jeżeli nie będzie zainstalowany oraz używany zgodnie z instrukcjami może powodować powstawanie zakłóceń w komunikacji radiowej. Nie można jednak zagwarantować, że pomimo należytej instalacji i użytkowania zakłócenia nie wystąpią. Jeżeli sprzęt wpływa w sposób istotny na odbiór fal telewizyjnych lub radiowych, co można stwierdzić wycieczając lub wyłączeniem sprzętu, użytkownik może podjąć następujące działania:

- Umieścić antenę radiową, lub telewizyjną, w innym miejscu.
- Odsunąć komputer od odbiornika radiowego lub telewizyjnego.
- Podłączyć komputer do innego gniazda zasilania, tak aby komputer i radio lub telewizor były podłączone do innych obwodów elektrycznych.
- Upewnić się, że wszystkie urządzenia zewnętrzne należą do Klasy B określonej przez FCC.
- Upewnić się, że urządzenia zewnętrzne zostały podłączone do komputera wyłącznie przy pomocy kabli ekranowanych.
- Skontaktować się z sprzedawcą, sprzętu komputerowego, przedstawicielem firmy Hewlett-Packard lub specjalistą od urządzeń radiowo telewizyjnych w celu uzyskania pomocy.

---

#### OSTRZEŻENIE

---

Testy zatwierdzające system Hewlett-Packard przeprowadzone zostały na urządzeniach zewnętrznych oraz kablach ekranowanych przeznaczonych dla urządzeń HP, które użytkownik otrzymał wraz z systemem. Kable używane z tego rodzaju komputerem muszą być odpowiednio ekranowane, aby spełniały wymagania FCC.

Dokonywanie zmian, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez firmę Hewlett-Packard może spowodować unieważnienie praw związanych z użytkowanym sprzętem.

## Uwagi na temat promieniowania rentgenowskiego

W czasie pracy monitor emituje promieniowanie rentgenowskie. Jest on jednak właściwie ekranowany i spełnia przepisy bezpieczeństwa pracy wielu krajów (jak np. niemieckie i amerykańskie przepisy dotyczące promieniowania).

Promieniowanie emitowane przez monitor nie przekracza 0,1 mR/godz. (1uSv/godz.) w odległości 10 centymetrów od lampy kineskopowej. Promieniowanie rentgenowskie zależy głównie od właściwości lampy kineskopowej oraz związanych z nią układów niskiego i wysokiego napięcia. Wewnętrzne układy regulacji zostały ustawione w celu zapewnienia bezpiecznej pracy monitora. Zmiany ustawień układów opisanych w podręczniku obsługi mogą być dokonywane wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje.

Dopuszczalna jest wymiana lampy kineskopowej, lecz wyłącznie na dokładnie taką samą lampę.

## Uwaga ogólna

15-calowy monitor kolorowy HP D2832A został przetestowany zgodnie z normą MPR 1990:8 dotyczącą emisji i spełnia wymagania normy MPR 1990:10 (2.01 - 2.04)





Paper not bleached with chlorine

Part Number: 5967-0368

Printed in 05/98



5967-0368